

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2250/2004**

(2004. gada 27. decembris),

**ar ko groza Regulas (EEK) Nr. 429/90, (EK) Nr. 2571/97, (EK) Nr. 174/1999, (EK) Nr. 2771/1999, (EK) Nr. 2799/1999, (EK) Nr. 214/2001, (EK) Nr. 580/2004, (EK) Nr. 581/2004 un (EK) Nr. 582/2004 attiecībā uz termiņiem piedāvājumu iesniegšanai un Komisijas informēšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 10., 15. un 31. pantu,

tā kā:

(1) Še turpmāk minētās regulas paredz noteikumus par konkursa procedūru attiecībā uz termiņu, kurā konkursa pretendenti jāiesniedz piedāvājums kompetentajām iestādēm un dalībvalstīm jāpaziņo Komisijai par iesniegtajiem piedāvājumiem:

— Komisijas 1990. gada 20. februāra Regula (EEK) Nr. 429/90 par atbalsta piešķiršanu konkursa kārtībā par iebiezinātu sviestu, kas paredzēts tiešam patēriņam Kopienā<sup>(2)</sup>,

— Komisijas 1997. gada 15. decembra Regula (EK) Nr. 2571/97 par sviesta pārdošanu par pazeminātām cenām un atbalsta piešķiršanu par krējumu, sviestu un iebiezinātu sviestu, ko paredzēts lietot miklas izstrādājumu, saldējuma un citu pārtikas produktu ražošanā<sup>(3)</sup>,

— Komisijas 1999. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 2771/1999, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1255/1999 attiecībā uz intervenci sviesta un krējuma tirgū<sup>(4)</sup>,

— Komisijas 1999. gada 17. decembra Regula (EK) Nr. 2799/1999, kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1255/1999 piemērošanai par atbalsta piešķiršanu barības vājpienam un sausā vājpiena pulverim un šāda sausā vājpiena pulvera tirdzniecībai<sup>(5)</sup>,

— Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regula (EK) Nr. 214/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1255/1999 piemērošanai attiecībā uz intervenci sausā vājpiena pulvera tirgū<sup>(6)</sup>,

— Komisijas 2004. gada 26. marta Regula (EK) Nr. 580/2004, ar ko nosaka konkursa procedūru attiecībā uz eksporta kompensācijām par noteiktiem piena produktiem<sup>(7)</sup>,

— Komisijas 2004. gada 26. marta Regula (EK) Nr. 581/2004, ar ko izsludina pastāvīgu konkursu uz eksporta kompensācijām par noteiktu veidu sviestu<sup>(8)</sup>, un

— Komisijas 2004. gada 26. marta Regula (EK) Nr. 582/2004, ar ko izsludina pastāvīgu konkursu par sausā vājpiena eksporta kompensācijām<sup>(9)</sup>.

(2) Lai nodrošinātu vienmērīgu konkursu sistēmu norisi, t.i., dotu attiecīgajām kompetentajām iestādēm un Komisijas dienestiem pietiekami ilgu laiku ar katru konkursu saistīto datu apstrādei, ir lietderīgi pagarināt termiņu, kurā uzņēmumi var iesniegt piedāvājumus un kompetentās iestādes paziņot datus Komisijai.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 186/2004 (OV L 29, 3.2.2004., 6. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 45, 21.2.1990., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 921/2004 (OV L 163, 30.4.2004., 94. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 350, 20.12.1997., 3. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 921/2004.

<sup>(4)</sup> OV L 333, 24.12.1999., 11. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1932/2004 (OV L 333, 9.11.2004., 4. lpp.).

<sup>(5)</sup> OV L 340, 31.12.1999., 3. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1992/2004 (OV L 344, 20.11.2004., 11. lpp.).

<sup>(6)</sup> OV L 37, 7.2.2001., 100. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1838/2004 (OV L 322, 23.10.2004., 3. lpp.).

<sup>(7)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 58. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 64. lpp.

<sup>(9)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 67. lpp.

- (3) Lai samazinātu iespējamus pieņēmumus, gaidot piedāvājumu iesniegšanu Regulās (EK) Nr. 581/2004 un (EK) Nr. 582/2004 paredzētajā konkursā, eksporta kompensāciju iepriekšējo noteikšanu, kura minēta Komisijas 1999. gada 26. janvāra Regulā (EK) Nr. 174/1999, ar ko paredz īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 804/68 attiecībā uz piena un piena produktu eksporta licencēm un eksporta kompensācijām<sup>(1)</sup>, nedrīkst veikt pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa.
- (4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regulas (EEK) Nr. 429/90, (EK) Nr. 2571/97, (EK) Nr. 174/1999, (EK) Nr. 2771/1999, (EK) Nr. 2799/1999, (EK) Nr. 214/2001, (EK) Nr. 580/2004, (EK) Nr. 581/2004 un (EK) Nr. 582/2004.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Regulas (EEK) Nr. 429/90 3. pantu groza šādi:

- 1) Panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdienu ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

- 2) Pantā iekļauj šādu 4. punktu:

“4. Dalībvalstis 3. panta 2. punktā minētajā termiņā informē Komisiju par pretendentu piedāvātajiem daudzumiem un cenām.

<sup>(1)</sup> OV L 20, 27.1.1999., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1846/2004 (OV L 322, 23.10.2004., 16. lpp.).

Ja nav iesniegts neviens piedāvājums, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā.”

#### 2. pants

Regulas (EK) Nr. 2571/97 14. pantu groza šādi:

- 1) Panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdienu ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

- 2) Pantā iekļauj šādu 3. punktu:

“3. Dalībvalstis 14. panta 2. punktā minētajā termiņā informē Komisiju par pretendentu piedāvātajiem daudzumiem un cenām.

Nesaņemot nevienu piedāvājumu, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā, ja attiecīgajā dalībvalstī sviests ir pieejams tirgošanai.”

#### 3. pants

Regulas (EK) Nr. 174/1999 1. panta trešo daļu aizstāj ar šādu:

“3. Tos licenču pieteikumus attiecībā uz visiem Padomes Regulas (EK) Nr. 1255/1999 (\*) 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem, kas Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 (\*\*) 17. panta nozīmē ir iesniegti trešdienā un ceturtdienā pēc katra konkursa posma beigām, kā minēts Komisijas Regulas (EK) Nr. 581/2004 (\*\*\*) 2. panta 2. punktā un Komisijas Regulas (EK) Nr. 582/2004 (\*\*\*\*) 2. panta 2. punktā, uzskata par iesniegtiem nākamajā darba dienā pēc minētās ceturtdienas.

(\*) OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp.

(\*\*) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.

(\*\*\*) OV L 90, 27.3.2004., 64. lpp.

(\*\*\*\*) OV L 90, 27.3.2004., 67. lpp.”

## 4. pants

Regulu (EK) Nr. 2771/1999 groza šādi:

1) Regulas 16. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

2) Regulas 17.b panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis 16. panta 3. punktā minētajā termiņā informē Komisiju par pretendentu piedāvātajiem daudzumiem un cenām.

Ja nav iesniegts neviens piedāvājums, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā.”

3) Regulas 22. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

4) Regulas 24.a panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis 22. panta 2. punktā minētajā termiņā informē Komisiju par pretendentu piedāvātajiem daudzumiem un cenām, kā arī par tirdzniecībā piedāvātā sviesta daudzumu.

Nesaņemot nevienu piedāvājumu, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā, ja attiecīgajā dalībvalstī sviests ir pieejams tirgošanai.”

## 5. pants

Regulu (EK) Nr. 2799/1999 groza šādi:

1) Regulas 27. pantā 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

2) Regulas 30. panta 1. punktā iekļauj šādu daļu:

“Nesaņemot nevienu piedāvājumu, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā, ja attiecīgajā dalībvalstī sausais vājpiens ir pieejams tirgošanai.”

## 6. pants

Regulu (EK) Nr. 214/2001 groza šādi:

1) Regulas 14. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

2) Regulas 17. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis 14. panta 2. punktā minētajā termiņā informē Komisiju par pretendentu piedāvātajiem daudzumiem un cenām.

Nesaņemot nevienu piedāvājumu, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā.”

3) Regulas 22. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Termiņš piedāvājumu iesniegšanai, atbildot uz attiecīgo uzaicinājumu uz konkursu, ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, termiņš ir plkst. 11:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

4) Regulas 24.a panta 1. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu:

“Nesaņemot nevienu piedāvājumu, dalībvalstis par to paziņo Komisijai tajā pašā termiņā, ja attiecīgajā dalībvalstī sausais vājpiens ir pieejams tirgošanai.”

7. pants

Regulas (EK) Nr. 580/2004 4. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Dalībvalstis trīs stundas pēc katra konkursa termiņa beigām dara Komisijai zināmus visus derīgos piedāvājumus pielikumā noteiktajā veidā, nenorādot pretendentu vārdu.”

8. pants

Regulas (EK) Nr. 581/2004 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Konkursa posms sākas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) mēneša pirmajā un trešajā otrdienā, izņemot augusta pirmo otrdienu un decembra trešo otrdienu. Ja otrdienu ir valsts svētku diena, konkursa posms sākas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) nākamajā darba dienā.

Konkursa posms beidzas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro

otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdienu ir valsts svētku diena, konkursa posms beidzas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

9. pants

Regulas (EK) Nr. 582/2004 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Konkursa posms sākas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) mēneša pirmajā un trešajā otrdienā, izņemot augusta pirmo otrdienu un decembra trešo otrdienu. Ja otrdienu ir valsts svētku diena, konkursa posms sākas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) nākamajā darba dienā.

Konkursa posms beidzas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdienu ir valsts svētku diena, konkursa posms beidzas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.”

10. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 27. decembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL